



Italiano

Descrizione

La custodia XTWC0010 è dotata di riscaldatore e termostato. Grazie a questi è possibile mantenere la temperatura interna adeguata per il corretto funzionamento della telecamera installata e per eliminare i problemi della condensa del vetrino frontale dovuto ad eccessiva umidità.

La ventola all'interno della custodia migliora la circolazione dell'aria e consente alla telecamera di funzionare correttamente in condizioni climatiche mutevoli.

Norme di sicurezza

Le operazioni di installazione elettrica devono essere eseguite solo da personale qualificato secondo le normative vigenti. Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi che sia tolta l'alimentazione elettrica.

Apertura della custodia

Aprire la custodia agendo sulle due viti poste sul lato sinistro, sotto al profilo del tettuccio **A** ①.

Una volta aperta la custodia **B** sarà possibile effettuare i collegamenti del cavo di alimentazione e installare la telecamera, collegando poi il cavo video di uscita.

Collegamenti **C**

- ① Ingresso 230 VAC o 12 VDC (secondo la scheda);
- ② Ground;
- ③ Alla ventola;
- ④ Al riscaldamento

Dati tecnici e caratteristiche

Modello	XTWC0010
Utilizzo	Interno/Esterno
Materiale	Alluminio
Dimensioni (mm)	140x112x400
Dimensioni vetrino frontale (mm)	70x70
Dimensioni massime telecamera alloggiabile (mm)	58x85x220
Regolazione Tilt (°)	20° su/70° giù
Regolazione Pan (°)	150° sinistra/150° destra
Alimentazione (VAC/VDC)*	230/12
Consumo con riscaldamento in funzione (W)	6
Controlli di temperatura (°C)	Resistenza di riscaldamento ON@15±3 OFF@25±3
	Ventola di raffreddamento ON@35±3 OFF@25±3
Grado di protezione (IP)	IP66
Peso (senza la staffa) (Kg)	1,5

*in funzione della scheda di alimentazione.

English

Description

The XTWC0010 casing features a heater and thermostat to keep the proper temperature so that the installed video camera can work without condensation problems on the front glass due to excessive humidity.

The fan within the casing improves air circulation so that the video camera can work properly in changing weather conditions.

Safety regulations

Electrical installation operations must be performed by skilled, qualified staff, according to the laws and regulations in force. Before performing any operation, make sure to cut off the main power supply.

Technical data and characteristics

Model	XTWC0010
Use	Indoor/Outdoor
Material	Aluminium
Dimensions (mm)	140x112x400
Front glass dimensions (mm)	70x70
Maximum dimensions of video camera that can be fitted (mm)	58x85x220
Tilt Adjustment (°)	20° up/70° down
Pan Adjustment (°)	150° left/150° right
Power supply (VAC/DC)*	230/12
Consumption with heating on (W)	6
Temperature controls (°C)	Heating resistance ON@15±3 OFF@25±3 Cooling fan ON@35±3 OFF@25±3
Protection rating (IP)	IP66
Weight (without bracket) (kg)	1.5

*depending on the power supply board.

Français

Description

Le caisson XTWC0010 est doté d'un réchauffeur et d'un thermostat. Ces deux composants permettent de maintenir la bonne température interne pour un fonctionnement correct de la caméra installée et pour éliminer les problèmes de condensation du verre frontal dû à une humidité excessive.

Le ventilateur à l'intérieur du caisson améliore la circulation de l'air et permet à la caméra de fonctionner correctement dans des conditions climatiques instables.

Normes de sécurité

L'installation des composants électriques ne doit être effectuée que par du personnel qualifié conformément aux normes en vigueur. Avant toute opération, s'assurer de la mise hors tension effective.

Données techniques et caractéristiques

Modèle	XTWC0010
Utilisation	Intérieur/Extérieur
Matériau	Aluminium
Dimensions (mm)	140x112x400
Dimensions verre frontal (mm)	70x70
Dimensions maximum caméra à loger (mm)	58x85x220
Réglage Tilt (°)	20° vers le haut/70° vers le bas
Réglage Pan (°)	150° gauche/150° droite
Alimentation (VAC/VDC)*	230/12
Consommation avec chauffage activé (W)	6
Contrôles de température (°C)	Résistance de chauffage de ON@15±3 OFF@25±3 Ventilateur de refroidissement de ON@35±3 OFF@25±3
Degré de protection (IP)	IP66
Poids (sans l'étrier) (Kg)	1,5

*en fonction de la carte d'alimentation.

Deutsch

Beschreibung

Das Gehäuse XTWC0010 verfügt über ein Heizsystem und einen Temperaturregler. Dadurch wird eine Innentemperatur bewahrt, die den korrekten Betrieb der montierten Überwachungskamera ermöglicht und das durch Feuchtigkeit verursachte Kondenswasser auf der Frontscheibe vermeidet.

Der im Gehäuse integrierte Lüfter verbessert die Luftzirkulation und ermöglicht den korrekten Betrieb der Überwachungskamera auch unter wechselnden klimatischen Bedingungen.

Sicherheitsbestimmungen

Die Elektroinstallationsarbeiten müssen von Fachleuten gemäß den geltenden Sicherheitsnormen vorgenommen werden. Vor jedem Eingriff die Stromzufuhr unterbrechen.

Technische Daten

Modell	XTWC0010
Verwendung	Innen/Außen
Material	Aluminium
Maße (mm)	140x112x400
Maße Frontscheibe (mm)	70x70
Max. Einbaugröße Überwachungskamera (mm)	58x85x220
Tilt-Einstellung (°)	20° hoch / 70° runter
Pan-Einstellung (°)	150° links / 150° rechts
Betriebsspannung (VAC/VDC)*	230/12
Stromverbrauch mit funktionierendem Heizsystem (W)	6
Temperaturkontrolle (°C)	Heizwiderstand ON@15±3 OFF@25±3 Lüfter ON@35±3 OFF@25±3
Schutzart (IP)	IP66
Gewicht (ohne Halterung) (kg)	1,5

*je nach Leistungsplatine.

Gehäuse öffnen

Das Gehäuse durch Lösen der beiden Schrauben, die sich links unter dem Schutzdach befinden A ①.

Nachdem das Gehäuse geöffnet wurde, B kann das Stromkabel angeschlossen, die Überwachungskamera montiert und das Video-Ausgangskabel verbunden werden.

Anschlüsse

- ① 230 VAC oder 12 VDC Eingang (je nach Platine);
- ② Erdung;
- ③ Zum Lüfter;
- ④ Zum Heizsystem